


**Beschlussniederschrift des  
 Gemeindeausschusses**
**Verbale di deliberazione della  
 Giunta Comunale**

Sitzung vom - Seduta del 04.06.2026

Uhr - ore 08:00

Betrifft:

**BE: Recyclinghof: Netzwerkerweiterung  
 und Glasfaseranbindung bis 31.12.2027 -  
 Beauftragung der Fa. Telmekom GmbH  
 CIG BBD10AB04F - unverzüglich  
 vollziehbar**

Oggetto:

**AC: Centro di riciclaggio: Espansione  
 della rete e collegamento in fibra ottica  
 fino il 31.12.2027 - Conferimento  
 dell'incarico alla ditta Telmekom srl CIG  
 BBD10AB04F - immediatamente  
 eseguibile**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher				
Andreas Kofler				
Barbara Pircher		X		
Andrea Zagler				
Peter Schöpf				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

**Dr. Armin Mathà**

 Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
 Herr

 Constatato che il numero degli intervenuti è  
 sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Christoph Pircher**

 in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz,  
 und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di Sindaco ne assume la  
 presidenza e dichiara aperto la seduta.



- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: liDAwaLPK2WxsewRJNntH/9beJOG-qrIkYrQa0kPdYEI= vom 03.06.2026.

- parere contabile con l'impronta digitale: liDAwaLPK2-WxsewRJNntH/9beJOGqrIkYrQa0kPdYEI= del 03.06.2026.

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

beschließt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

delibera

einstimmig und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. Die Fa. Telmekom GmbH mit Sitz in 39011 Lana, Dr. J. Köllenspergerstr. 4, mittels Direktauftrag mit der Netzwerkerweiterung und Glasfaseranbindung bis 31.12.2027 im neuen Recyclinghof, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 22.05.2026, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von Euro 3.279,36 zzgl. MwSt. zu beauftragen.
2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

1. Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Telmekom srl con sede a 39011 Lana, in via Dr. J. Köllensperger 4, con l'espansione della rete e collegamento in fibra ottica fino il 31.12.2027 nel centro di riciclaggio di questo comune, in base all'offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 22.05.2026, e dietro pagamento di una somma complessiva di Euro 3.279,36 più I.V.A..
2. La spesa viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
918	2026	09032.02 10900	1	90300	2.683,22 €
919	2026	09031.03 21500		90300	1.317,60 €

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

**BÜRGERMEISTER - SINDACO**

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

**GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE**

Dr. Armin Mathà

*Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.